

## Zmluva o umeleckom výkone / vystúpení

uzavretá podľa §51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

Organizátor: **Technické služby Brezno,  
príspevková organizácia zriadená MsZ uzn. č. 58/93/II.**  
Sídlo: Rázusova 16, 977 01 Brezno  
Zastúpené : Ing. Lukáš Jeremiáš, poverený riadením TS  
IČO: 00 183 067  
DIČ: 2021222984  
IBAN :  
(na jednej strane; ďalej len „organizátor“)  
Kontaktná osoba: Veronika Cerovská, e-mail: [veronika.cerovska@tsbrezno.sk](mailto:veronika.cerovska@tsbrezno.sk),  
tel.č. +421 910 996 021

a

Spoločnosť: BTL Business s.r.o.  
Adresa: Na Spanicu 1378/5,013 01 Teplička nad Váhom  
IČO: 44845634  
DIČ: 2022858299

(ďalej len agentúra)

### I. Predmet zmluvy, miesto a čas konania

1. Predmetom zmluvy je záväzok agentúry zrealizovať umelecký výkon k úžitku organizátora, čomu zodpovedá záväzok organizátora zaplatiť v prospech agentúry odmenu, všetko za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Umeleckým výkonom sa na účely tejto zmluvy rozumie 60 minútové vystúpenie umelca **KALI a Peter Pann** so začiatkom približne o **21.00.** a koncom približne cca o **22.00.** (ďalej tiež „vystúpenie“), pri príležitosti **Dni mesta Brezno 2019**, ktoré sa bude konať dňa **31.05.2019** (ďalej tiež „akcia“) na Nám. gen. M. R. Štefánika v Brezne.

### II. Odmena za umelecký výkon, platobné podmienky, sankcie

1. Organizátor sa zaväzuje za zrealizovanie umeleckého výkonu zaplatiť agentúre odmenu vo výške **5520 ,- € vrátane DPH** (slovom: päťtisícpäťstodvadsať eur) . Uvedená suma odmeny zahŕňa všetky súvisiace náklady agentúry (honorár umelca, príp. členov jeho sprievodného/pomocného personálu, vrátane nákladov na dopravu a príp. ubytovanie, ktoré umelcovi v súvislosti s plnením jeho záväzku podľa tejto zmluvy vzniknú).
2. Organizátor sa zaväzuje zaplatiť agentúre odmenu podľa bodu 1. tohto článku v plnej výške preddavkom na základe zálohovej faktúry, ktorú agentúra vystaví a doručí organizátorovi odo dňa účinnosti zmluvy; organizátor túto faktúru uhradí v lehote jej splatnosti, najneskôr však **08.02.2019**.
3. Agentúra je povinná vystaviť a predložiť organizátorovi zúčtovaciu faktúru vo výške 0.- € v lehote najneskôr do 10 dní po realizácii umeleckého výkonu v zmysle tejto zmluvy.

4. V prípade omeškania organizátora s úhradou odmeny je organizátor povinný zaplatiť agentúre zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,04% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

### **III. Technické podmienky**

1. Organizátor sa zaväzuje vytvoriť umelcovi pre uskutočnenie umeleckého výkonu nasledujúce technické podmienky:
  - Priestory pre usporiadanie koncertu.
  - Bezpečnostnú službu a všetky záležitosti potrebné pre hladký priebeh koncertu.
  - Dodržanie bezpečnostných opatrení, hlavne takých, ktoré smerujú k zaisteniu bezpečnosti účinkujúcich v zákulisí a na javisku.
  - Zastrešený priestor na prezlečenie účinkujúcich a uloženie osobných vecí zabezpečený stálym dozorom.
  - Zvukovú aparatúru podľa technických potrieb, upresnených na tvare miesta.
  - Počas koncertu dostatočné a zodpovedajúce osvetlenie adekvátne veľkosti pódia, ak nie je písomne dohodnuté inak.
  - Oznámiť akciu a zaistiť povolenie akcie na príslušnom úrade a uhradiť poplatky SOZA a OZIS.
2. Za bezporuchovú prevádzku a bezpečnosť zvukových, svetelných ako aj všetkých ostatných javiskových zariadení a elektrickej inštalácie (vrátane všetkých príslušných bezpečnostných opatrení) zodpovedá organizátor.

### **IV. Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Agentúra je povinná dopraviť umelca do miesta vystúpenia v dohodnutom čase tak, aby uskutočnil vystúpenie podľa podmienok tejto zmluvy. Umelec si sám zabezpečí kostýmy, ubytovanie a dopravu do miesta a z miesta konania vystúpenia. Umelec vyhlasuje, že je oprávnený vystúpenie realizovať a má oprávnenie v danej veci konať za všetkých účastníkov vystúpenia umelca.
2. Organizátor je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak sa umelec nedostaví na vystúpenie v dojednanom termíne podľa č. 1, odst. 2 zmluvy; v takomto prípade má organizátor právo na úhradu škody a zároveň je agentúra povinná zaplatiť organizátorovi zmluvnú pokutu za porušenie jeho povinnosti definovanej v bode 1. tohto článku zmluvy vo výške odmeny (vrátane DPH) podľa čl. II. bod. 1.
3. Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady organizáciu a propagáciu akcie vrátane vystúpenia. Propagačné materiály pripravené organizátorom, ak budú obsahovať vyobrazenie umelca, podliehajú predchádzajúcemu schváleniu zo strany umelca.
4. Táto zmluva neoprávňuje organizátora k použitiu mien, podobizní alebo iných prejavov osobnej povahy umelca pre iné účely, než k priamej propagácii akcie, vystúpenia umelca, ako aj k zdokumentovaniu akcie a/alebo vystúpenia. Organizátor sa zaväzuje, že propagácia nebude priamou alebo nepriamou propagáciou tretej osoby, ani jej výrobkov alebo služieb; za týmto účelom je organizátor oprávnený k vyhotovovaniu zvukových a zvukovo-obrazových záznamov z vystúpenia umelca.
5. Organizátor zodpovedá za dodržanie hygienických, bezpečnostných a požiarnych predpisov v mieste konania akcie.
  6. Umelec ako dotknutá osoba berie na vedomie, že objednávateľ ako prevádzkovateľ bude spracúvať osobné údaje umelca, ktoré umelec poskytne objednávateľovi v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov najmä v rozsahu: titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa bydliska, telefonický a e-mailový kontakt a podpis (ďalej len „osobné údaje“), a to na účel evidencie a plnenia práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Umelec má nasledovné práva: (I.) právo na prístup a na informácie k svojim osobným údajom, (II.) právo na opravu osobných údajov, (III.) právo na vymazanie osobných údajov (právo

"na zabudnutie"), (IV.) právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, (V.) právo na prenosnosť osobných údajov, (VI.) právo namietat' proti spracúvaniu osobných údajov, (VII.) právo odvolať súhlas (ak je súhlas právnym základom spracúvania), (VIII.) právo podať sťažnosť dozornému orgánu t.j. v Slovenskej republike Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Osobné údaje objednávateľ nezverejňuje okrem prípadov kedy to vyžaduje zákon alebo zmluva, nesprístupňuje, neposkytuje žiadnym iným subjektom, s výnimkou organizácií, s ktorými je spolupráca nevyhnutná pre správu zmluvného vzťahu. Sú to najmä: poskytovatelia IT služieb, advokátske kancelárie, orgány verejnej moci. Objednávateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje umelca, počas trvania Zmluvy a 5 rokov po skončení Zmluvy. Výnimkou z vyššie uvedenej doby uchovávanía osobných údajov sú prípady, kedy: (I.) je objednávateľ na základe zákona povinný uchovávať osobné údaje dlhšie alebo ich vymazať skôr; (II.) si umelec uplatní svoje právo vymazať osobné údaje (kde sa dá uplatniť) a objednávateľ ich v súvislosti so žiadnym zákonným dôvodom nie je povinný uchovávať; (III.) objednávateľ podá žalobu alebo bude ochraňovať právny nárok alebo iné konanie počas doby uchovávanía osobných údajov. V takom prípade bude objednávateľ uchovávať osobné údaje až do úplného ukončenia tohto konania kedy už nebudú možné žiadne opravné prostriedky; alebo (IV.) v obmedzených prípadoch, kedy platný alebo budúci zákon, alebo objednávateľ či kontrolný orgán vyžaduje, aby objednávateľ osobné údaje uchovával dlhšie alebo kratšie. Objednávateľ neuskutočňuje cezhraničný prenos a ani nevykonáva profilovanie a automatizované rozhodovanie pri spracúvaní osobných údajov.

## **V. Vyššia moc a zrušenie vystúpenia**

1. Táto zmluva zaniká a zmluvné strany voči sebe nebudú mať žiadne vzájomné nároky (s výnimkou podľa nasledujúcich ustanovení) v prípade, ak konaniu akcie resp. vystúpeniu umelca na akcii bude zabránené v dôsledku nepredvídateľnej alebo neodvrátiteľnej udalosti spočívajúcej mimo vplyvu zmluvných strán, napr. v dôsledku prírodnej katastrofy, epidémie, úradného zákazu, choroby alebo úrazu umelca, úmrtia v jeho rodine a pod. Tá zmluvná strana, na ktorej strane nepredvídateľná okolnosť nastala, je povinná o tom bez odkladu informovať druhú zmluvnú stranu a udalosť aj riadne preukázať druhej zmluvnej strane, inak zodpovedá za vzniknutú škodu.
2. Organizátor sa zaväzuje, že zaplatí agentúre polovicu odmeny podľa čl. II. bod 1. v prípade, ak sa akcia alebo vystúpenie umelca neuskutoční za podmienok podľa tejto zmluvy z iných dôvodov na strane organizátora než z dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku, napr. z dôvodov časových omeškaní v nadväznosti jednotlivých vystúpení, ktoré majú byť súčasťou akcie, z dôvodov nezabezpečeného dohodnutého technického vybavenia a pod., z dôvodov zrušenia akcie po termíne podľa bodu 3. nižšie a pod.
3. Organizátor je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak sa rozhodne pre zrušenie akcie, avšak je oprávnený tak urobiť najneskôr 2 týždne pred konaním akcie; v takomto prípade je organizátor povinný zaplatiť agentúre kompenzáciu vo výške 50,00% ceny podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy.

## **VI. Záverečné ustanovenia**

1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe písomnej dohody zmluvných strán vo forme písomných dodatkov, ktoré musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
2. Všetky právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. – Občiansky zákonník v platnom znení
3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa považuje za doručeníu druhej zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo zmluvných strán na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy

formou doporučenéj zásielky aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. nedoručiteľná.

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle organizátora.
5. Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky a všetky spory z nej budú rozhodovať súdy Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch prevedeniach. Organizátor obdrží jeden exemplár a umelec jeden exemplár zmluvy.
7. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom podpisujú.

V Brezne, dňa 1.2.2019

V BREZNO, dňa 1.2.2019

.....  
Ing. Lukáš Jeremiáš  
poverený riadením TS

.....  
Agentúra

